

SILVER CREST®



IONEN-HAARTROCKNER MIT TOUCHSENSOR / IONIC HAIR DRYER WITH TOUCH SENSOR / SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE AVEC CAPTEUR TACTILE SHTT 2200 B1

DE AT CH

IONEN-HAARTROCKNER MIT TOUCHSENSOR

Bedienungsanleitung

FR BE

SÈCHE-CHEVEUX IONIQUE AVEC CAPTEUR TACTILE

Mode d'emploi

PL

SUSZARKA DO WŁOSÓW Z JONIZACJĄ I CZUJNIKIEM DOTYKOWYM

Instrukcja obsługi

SK

IÓNOVÝ SUŠIČ NA VLASY S DOTYKOVÝM SENZOROM

Návod na obsluhu

GB IE

IONIC HAIR DRYER WITH TOUCH SENSOR

Operating instructions

NL BE

IONEN-HAARDROGER MET TOUCHSENSOR

Gebruiksaanwijzing

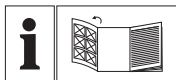
CZ

IONTOVÝ VYSOUŠEČ VLASŮ S DOTYKOVÝM SENZOREM

Návod k obsluze

IAN 356617_2004

DE BE NL
PL CZ SK



DE AT CH

klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Préd čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	13
FR/BE	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebbruiksaanwijzing	Pagina	41
PL	Instrukcja obsługi	Strona	53
CZ	Návod k obsluze	Strana	65
SK	Návod na obsluhu	Strana	77

A**B**

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang und Transportinspektion	2
Entsorgung der Verpackung	3
Gerätebeschreibung	3
Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	4
Vorbereitungen	6
Bedienen	6
Heiz- und Lüfterstufen	6
Kühlstufe	7
Ionisierungs-Funktion	7
Haare trocknen und stylen	8
Reinigen	9
Gehäuse reinigen	9
Luftansauggitter reinigen	9
Aufbewahren	10
Fehlfunktionen beseitigen	10
Gerät entsorgen	10
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	11
Service	12
Importeur	12

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner mit Touchsensor
- Konzentrator
- Finger Diffusor
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

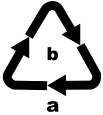
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 - 7: Kunststoffe,
- 20 - 22: Papier und Pappe,
- 80 - 98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung


Abbildung A:

- 1 Konzentrator
- 2 Luftansauggitter
- 3 Sensorfeld 
- 4 Aufhängeöse
- 5 Kontrollleuchte
- 6 Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- 7 Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- 8 Kaltluft-Taste  (Cool-Shot)

Abbildung B:

- 9 Finger Diffusor

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	1900 - 2300 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGEFAHR!

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

⚠ STROMSCHLAGEFAHR!

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.


⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.

Vorbereitungen

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Bedienen



Dieses Gerät ist mit einem Berührungssensor ausgestattet. Das heißt, der Haartrockner schaltet sich nur an, wenn Sie diesen in der Hand halten und dabei das Sensorfeld  **3** berühren.

Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.



Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **6**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **7**) separat wählen:

Lüfterstufe

- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

Heizstufe

-  niedrige Heizstufe
-  mittlere Heizstufe
-  hohe Heizstufe


- 2) Wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe mit dem Lüfterstufen-Schalter **6**. Die Kontrollleuchte **5** leuchtet und zeigt damit an, dass der Haartrockner startet, sobald das Sensorfeld  **3** berührt wird.
- 3) Wählen Sie die gewünschte Heizstufe mit dem Heizstufen-Schalter **7** aus.
- 4) Falls Sie den Haartrockner noch nicht in der Hand halten:
Nehmen Sie den Haartrockner am Griff in die Hand. Sie berühren dabei das Sensorfeld  **3** und der Haartrockner schaltet sich an.
Wenn Sie den Haartrockner kurzzeitig aus der Hand legen, schaltet sich dieser automatisch aus.

HINWEIS

- ▶ Die sensorgesteuerte Abschaltung ist nicht dafür geeignet, den Haartrockner dauerhaft auszuschalten. Wenn Sie den Haartrockner nicht verwenden, schalten Sie diesen am Lüfterstufen-Schalter **6** aus.

- 5) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **6** auf „0“ stellen. Die Kontrollleuchte **5** erlischt. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **8**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.

Ionisierungsfunktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

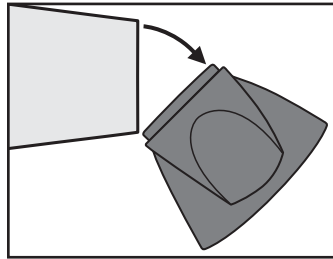
Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungsfunktion nur ohne Aufsätze (Finger Diffusor **9** / Konzentrator **1**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion optimal ausnutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

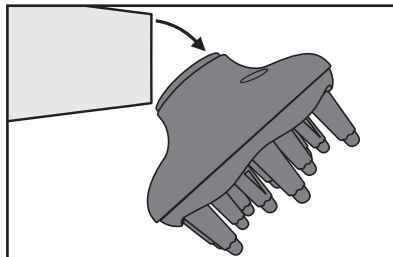
Haare trocknen und stylen


- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Anrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator **1** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie den Konzentrator **1** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.

Wenn Sie den Konzentrator **1** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger Diffusor **9**. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator **1** mit einer Knickbewegung nach unten ab. Setzen Sie den Finger Diffusor **9** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt. Wenn Sie den Finger Diffusor **9** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste **8**  benutzen.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Luftansauggitter reinigen

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.

- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie das Gitter am Gerät sowie das Gitter am Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

Aufbewahren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 356617_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 356617_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	14
Intended use	14
Package contents and transport inspection	14
Disposal of packaging materials	15
Description of the appliance	15
Technical data	15
Safety instructions	16
Preparation	18
Operation	18
Heating and blower levels	18
Cold air level	19
Ionisation function	19
Drying and styling hair	20
Cleaning	21
Cleaning the housing	21
Cleaning the air intake grille	21
Storage	22
Troubleshooting	22
Disposal of the appliance	22
Kompernass Handels GmbH warranty	23
Service	24
Importer	24

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This hairdryer is intended only for the drying and styling of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hairdryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk shall be borne solely by the user.

Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Ionic hair dryer with touch sensor
- Styling jet
- Finger diffuser
- Operating instructions

NOTE

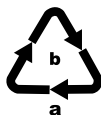
- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter "Service").

Disposal of packaging materials

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1 - 7: Plastics,
- 20 - 22: Paper and cardboard,
- 80 - 98: Composites.

NOTE

- If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the device can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.

Description of the appliance

Figure A:




- 1 Styling jet
- 2 Air intake grille
- 3 Sensor field 
- 4 Hanger eye
- 5 Control lamp
- 6 Blower level switch (2 levels)
- 7 Heater level switch (3 levels)
- 8 Cold air button  (Cool-Shot)

Figure B:

- 9 Finger diffuser

Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Rated power	1900 - 2300 W
Protection class	II /  (double insulation)

Safety instructions

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hairdryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical current at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hairdryer be submerged in liquids, or liquids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Unplug the hairdryer from the power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect the appliance, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and route it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hairdryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hairdryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- ▶ You must not open or repair the housing of the hairdryer. Doing so can lead to risks and also invalidates the warranty. Arrange for the hairdryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

Never use the appliance near water, and keep it away from sinks, baths and other similar containers. Water in the proximity of the appliance is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.


⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- ▶ Never leave the appliance unattended while it is plugged in.
- ▶ Never place the hairdryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not use the hairdryer if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Do not cover the air intake grille while operating the appliance. Clean it at regular intervals.
- ▶ The hairdryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

Preparation

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- 2) Remove all packaging material.

Operation



This appliance is fitted with a contact sensor. This means that the hairdryer only switches on if you are holding it in your hand and touching the sensor field  3 at the same time.

Heating and blower levels




- 1) Insert the plug into the mains power socket.



The hairdryer is fitted with two function switches. You can use these to separately select the strength of the air flow (blower level switch 6) and the heat level (heat level switch 7):

Blower levels

- 0 hairdryer is switched off
-  reduced airflow
-  increased airflow

Heat levels

-  reduced heat level
-  medium heat level
-  high heat level


- 2) Select the desired blower level using the blower level switch 6. The control lamp 5 illuminates and shows that the hairdryer will start as soon as the sensor field  3 is contacted.
- 3) Select the desired heating level using the heating level switch 7.
- 4) If you are not holding the hairdryer in the hand:
take hold of the hairdryer with your hand on its handle. This means that you will be touching the sensor field  3 and the hairdryer will switch on.
If you put the hairdryer down for a short time, it will switch off automatically.

NOTE

- ▶ The sensor-controlled cut-off is not suitable for switching off the hairdryer permanently. If you are not using the hairdryer switch it off using the blower level switch **6**.

- 5) Once you have finished using it, switch the appliance off by switching the blower level switch **6** to "0". The indicator lamp **5** goes out. Then remove the plug from the wall socket.

Cold air level

With the cold air button **3**  you can produce a cooler air flow with any combination of blower and heat levels.

Ionisation function

This hairdryer is fitted with an ionisation function.

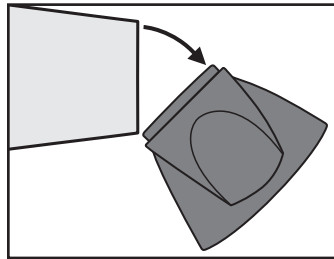
If hair is dried using a normal hairdryer, the hair becomes charged statically and starts to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

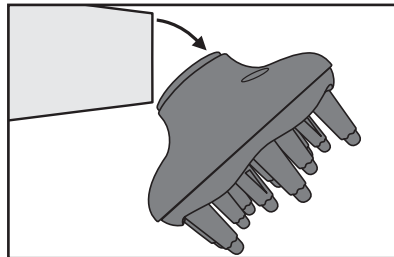
Please note, however, that the ionisation function will only work optimally if the attachments (finger diffuser **9** / styling jet **1**) are removed as the attachment will interfere with the application of the ions to the hair. Therefore, use the hair-dryer without attachments for maximum ionisation effect.


Drying and styling hair

- To quickly dry hair, we recommend first of all using a high blower and heater setting for a short period. After drying the hair, switch to a lower blower and heat level to shape the hairstyle.
- With the supplied styling jet **1** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Fit the styling jet **1** by pushing it with light pressure onto the hairdryer so that it snaps into place and sits evenly on the hairdryer. If you no longer require the styling jet **1**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- If you wish to dry your hair especially gently, or create a so-called "air-dried wave", then use the finger diffuser **2**. Start by removing the styling jet **1** with a downwards snapping motion. Fit the finger diffuser **2** by pushing it with light pressure onto the hairdryer so that it snaps into place and sits evenly on the hairdryer. If you no longer require the finger diffuser **2**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- You can use the cold air button **3**  to cool your hair down.

Cleaning

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ **UNDER NO CIRCUMSTANCES** should you immerse the appliance in water or other liquids during cleaning!
- ▶ After being cleaned, the hairdryer must be completely dry before using it again.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!


- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.






Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.
- Dry all parts thoroughly before re-using the appliance.

Cleaning the air intake grille

WARNING – RISK OF FIRE!

- ▶ Clean the air intake grille  at regular intervals with a soft brush.

- 1) Turn the air intake grille  anticlockwise a little way so that it can be removed from the hairdryer.
- 2) Clean the grille on the appliance and the grille on the air intake  using a soft brush.
- 3) Push the air intake grille  back onto the hairdryer so that the tabs on the air intake grille  click back onto the recesses on the hairdryer housing. Turn the air intake grille  clockwise a little way so that it clicks into place and sits tightly.

Storage

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not package or transport the hairdryer until it has cooled down. Otherwise, it could damage other items.
- Clean the hairdryer as described in Chapter "Cleaning".
- Store the hairdryer in a dust-free and dry location.

Troubleshooting

If your hairdryer does not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

If the appliance still does not function, consult the service location detailed under "Service".

Disposal of the appliance



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 356617_2004.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 356617_2004

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

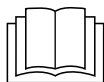
www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	26
Usage conforme	26
Contenu de la livraison et inspection après transport	26
Élimination de l'emballage	27
Description de l'appareil	27
Caractéristiques techniques	27
Consignes de sécurité	28
Préparations	30
Utilisation	30
Intensités de chauffage et de soufflage	30
Flux d'air frais	31
Fonction d'ionisation	31
Sécher et styler les cheveux	32
Nettoyage	33
Nettoyer le boîtier	33
Nettoyer la grille d'aspiration d'air	33
Rangement	34
Remédier aux dysfonctionnements	34
Mise au rebut de l'appareil	34
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	35
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	37
Service après-vente	40
Importateur	40

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.



Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

Le sèche-cheveux sert à sécher et à coiffer les cheveux humains, et ne convient aucunement aux perruques et postiches en matériau synthétique. Vous devez utiliser le sèche-cheveux uniquement à des fins privées. Respectez toutes les informations figurant dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Cet appareil n'a pas été conçu pour des usages commerciaux ou industriels.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Toute réclamation visant des dommages issus d'un usage non conforme sera rejetée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Contenu de la livraison et inspection après transport

L'appareil est équipé de série des composants suivants :

- Sèche-cheveux ionique avec capteur tactile
- Concentrateur
- Diffuseur
- Mode d'emploi

REMARQUE

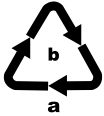
- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (cf. chapitre « Service après-vente »).

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques

20 - 22 : Papier et carton

80 - 98 : Matériaux composites

REMARQUE

- Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie pour pouvoir emballer et expédier l'appareil en bonne et due forme si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Description de l'appareil

Figure A :




- 1 Concentrateur
- 2 Grille d'aspiration d'air
- 3 Capteur tactile 
- 4 Cœillet de suspension
- 5 Voyant de contrôle
- 6 Commutateur d'intensité de soufflage (2 niveaux)
- 7 Commutateur d'intensité de chauffage (3 niveaux)
- 8 Touche d'air froid  (Cool-Shot)

Figure B :

- 9 Diffuseur

Caractéristiques techniques

Tension secteur	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Puissance nominale	1900 - 2300 W
Classe de protection	II /  (double isolation)

Consignes de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Ne brancher le sèche-cheveux que sur une prise secteur réglementairement installée, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ Ne plonger en aucun cas le sèche-cheveux dans un liquide, ne pas laisser de liquide pénétrer dans le boîtier de l'appareil. Il est interdit d'exposer l'appareil à l'humidité et de l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide devait pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à un atelier spécialisé pour le réparer.
- ▶ En cas de panne pendant l'utilisation, et avant le nettoyage du sèche-cheveux, débrancher impérativement la fiche de la prise secteur.
- ▶ Retirer la fiche secteur de la prise, ne pas tirer sur le câble pour débrancher.
- ▶ Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour du sèche-cheveux, le ranger à l'abri de dégâts.
- ▶ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ▶ Ne pas exercer de contrainte mécanique excessive sur le cordon d'alimentation et le poser de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- ▶ Ne pas utiliser de câble prolongateur.
- ▶ Ne jamais saisir avec les mains mouillées le sèche-cheveux, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur.
- ▶ Débrancher immédiatement le sèche-cheveux de la tension secteur après utilisation. Pour être totalement hors tension, vous devez débrancher la fiche de la prise secteur.
- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier du sèche-cheveux, ne pas chercher à réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Faire réparer le sèche-cheveux défectueux uniquement par des techniciens qualifiés.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de l'eau, en particulier à proximité d'un lavabo, d'une douche, d'une baignoire ou de récipients similaires. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint. Pour cette raison, débrancher l'appareil après chaque utilisation. À titre de protection supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un relais disjoncteur contre le courant de fuite avec un seuil de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur d'équipement électrique.


⚠ AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURES!

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise secteur.
- ▶ Ne jamais poser le sèche-cheveux à proximité de sources de chaleur, protéger le câble d'alimentation contre tout risque de dommage.
- ▶ Ne plus utiliser un sèche-cheveux après une chute ou lorsqu'il est endommagé. Faire vérifier et, le cas échéant, réparer l'appareil par des techniciens spécialisés et qualifiés.
- ▶ En cours d'utilisation, ne pas recouvrir la grille d'aspiration d'air. Nettoyer l'appareil à intervalles réguliers.
- ▶ Le sèche-cheveux s'échauffe en cours d'opération. Lorsqu'il est chaud, saisissez-le par la poignée.

Préparations

- 1) Sortir de l'emballage les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Retirer tous les matériaux d'emballage.

Utilisation



Cet appareil est équipé d'un capteur tactile. Cela signifie que le sèche-cheveux ne s'allume que lorsque vous le tenez dans la main et touchez ce faisant le capteur tactile  3.

Intensités de chauffage et de soufflage




- 1) Brancher ensuite la fiche secteur dans la prise.



Le sèche-cheveux est doté de deux commutateurs de fonctions. Ils permettent de sélectionner séparément l'intensité du soufflage (commutateur d'intensité de soufflage **6**) et l'intensité du chauffage (commutateur d'intensité de chauffage **7**) :

Intensité de soufflage

- 0 Le sèche-cheveux est éteint
-  Débit d'air faible
-  Débit d'air élevé

Intensité de chauffage

-  Intensité de chauffage faible
-  Intensité de chauffage moyenne
-  Intensité de chauffage élevée


- 2) Sélectionner l'intensité de soufflage voulue par le commutateur d'intensité de soufflage **6**. Le voyant de contrôle **5** s'allume et signale ainsi que le sèche-cheveux s'enclenche dès que le capteur tactile  3 est effleuré.
- 3) Sélectionner l'intensité de chauffage voulue avec le commutateur de niveau **7**.
- 4) Si vous ne tenez pas encore le sèche-cheveux en main :
Prenez le sèche-cheveux en main : saisissez-le par la poignée. Cela vous fait toucher le capteur tactile  3 et le sèche-cheveux s'allume.
Si vous lâchez brièvement le sèche-cheveux, il s'éteint automatiquement.

REMARQUE

- L'extinction pilotée par le capteur tactile ne convient pas pour maintenir le sèche-cheveux en permanence éteint. Après usage du sèche-cheveux, veuillez l'éteindre avec le commutateur d'intensité de soufflage **6**.

- 5) Après usage, éteindre l'appareil en amenant le commutateur d'intensité de soufflage **6** sur « 0 ». Le voyant de contrôle **5** s'éteint. Retirer ensuite la fiche secteur de la prise.

Flux d'air frais

La touche d'air froid **8**  vous permet d'obtenir un flux d'air froid dans chaque combinaison des intensités de soufflage et de chauffage.

Fonction d'ionisation

Ce sèche-cheveux est doté d'une fonction d'ionisation :

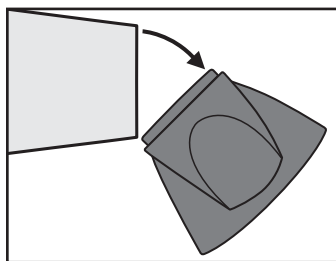
Le séchage des cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux normal charge les cheveux d'électricité statique et ils se mettent à « voler ».

La fonction d'ionisation assure la neutralisation et la disparition de ces charges électrostatiques. La chevelure s'assouplit, brille et est plus facile à coiffer.

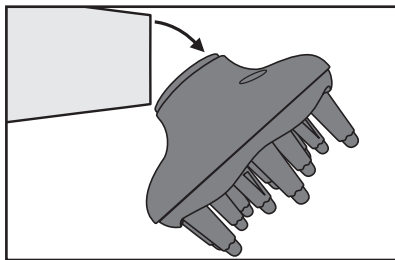
Tenez cependant compte du fait que l'ionisation ne fonctionne idéalement que sans embout (diffuseur **9**/concentrateur **1**), l'application des ions sur les cheveux étant perturbée par les embouts. Pour profiter au mieux de la fonction d'ionisation, il convient donc d'utiliser le sèche-cheveux sans embout.

Sécher et styliser les cheveux

- Pour procéder au séchage rapide des cheveux, nous recommandons de mettre l'appareil d'abord brièvement sur une intensité de soufflage et de chauffage élevée. Après avoir procédé au préséchage des cheveux, revenir sur une intensité de soufflage ou de chauffage inférieure pour former la coiffure.
- Avec le concentrateur ❶ livré d'origine, vous pouvez utiliser le flux d'air de manière ciblée pour styliser. Placez le concentrateur ❶ à l'avant du sèche-cheveux et appuyez légèrement dessus pour qu'il s'enclenche dans le sèche-cheveux et soit uniformément en assise sur ce dernier. Lorsque vous n'avez plus besoin du concentrateur ❶, patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi et basculez-le vers le bas :



- Si vous souhaitez sécher vos cheveux particulièrement en douceur, ou bien pour obtenir une « permanente séchée à l'air », utilisez le diffuseur ❹. Pour ce faire, commencez par retirer le cas échéant le concentrateur ❶ en le basculant vers le bas. Placez le diffuseur ❹ à l'avant du sèche-cheveux et appuyez légèrement dessus pour qu'il s'enclenche dans le sèche-cheveux et soit uniformément en assise sur ce dernier. Lorsque vous n'avez plus besoin du diffuseur ❹, patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi puis basculez-le vers le bas :



- Avant de peigner les cheveux, laissez-les refroidir brièvement afin de conserver la forme de la coiffure.
- Pour refroidir les cheveux, vous pouvez utiliser la touche d'air froid ❸ ❄️.

Nettoyage

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, toujours retirer la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Surtout ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides au moment de le nettoyer !
- ▶ Avant d'utiliser à nouveau le sèche-cheveux après le nettoyage, il doit être entièrement sec.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Laisser l'appareil refroidir suffisamment avant le nettoyage.

ATTENTION – RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.

Nettoyer le boîtier

- Utiliser un chiffon doux légèrement humecté d'eau savonneuse pour nettoyer le boîtier et les accessoires.
- Bien sécher toutes les pièces avant de réutiliser l'appareil.

Nettoyer la grille d'aspiration d'air

AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE !

- ▶ Nettoyer régulièrement la grille d'aspiration d'air ② à l'aide d'une brosse à crins doux.

- 1) Tourner légèrement la grille d'aspiration d'air ② en sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à pouvoir la retirer du sèche-cheveux.
- 2) À l'aide d'une brosse à crins doux, nettoyer la grille de l'appareil ainsi que celle située contre la grille d'aspiration d'air ②.
- 3) Remettre en place la grille d'aspiration d'air ② sur le sèche-cheveux afin que les languettes de la grille d'aspiration d'air ② s'enclenchent dans les évidements sur le boîtier du sèche-cheveux. Tourner légèrement la grille d'aspiration d'air ② dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce qu'elle s'enclenche et soit correctement en assise dans le boîtier.

Rangement

ATTENTION – RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Emballer et transporter le sèche-cheveux uniquement après qu'il soit refroidi. Il y a risque dans le cas contraire d'endommager d'autres objets.
- Nettoyer le sèche-cheveux comme indiqué au chapitre « Nettoyage ».
- Conserver l'appareil dans un endroit propre et sec.

Remédier aux dysfonctionnements

Si votre sèche-cheveux ne fonctionnait pas comme prévu, retirer le connecteur de la prise secteur et laisser l'appareil refroidir pendant quelques minutes. L'appareil est doté d'une protection anti-surchauffe !

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous au point de service après-vente mentionné à la rubrique « Garantie et service après-vente ».

Mise au rebut de l'appareil



Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 356617_2004.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 356617_2004.

Service après-vente

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 356617_2004

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	42
Gebruik in overeenstemming met bestemming	42
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	42
De verpakking afvoeren.....	43
Apparaatbeschrijving	43
Technische gegevens	43
Veiligheidsvoorschriften	44
Vorbereidingen	46
Bediening	46
Verwarmings- en blasstanden.....	46
Koelniveau.....	47
Ioniseringsfunctie.....	47
Haar drogen en stylen	48
Reinigen	49
Behuizing reinigen.....	49
Luchtaanzuigrooster reinigen.....	49
Opbergen	50
Storingen verhelpen	50
Apparaat afvoeren	50
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	51
Service.....	52
Importeur.....	52

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.



U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De haardroger dient voor het drogen en friseren van menselijk haar en in geen geval van pruiken en haarstukjes van synthetisch materiaal. U mag de haardroger uitsluitend gebruiken voor huishoudelijke doeleinden. Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsvoorschriften, in acht. Het apparaat is niet ontworpen voor bedrijfsmatige of industriële doeleinden.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Ionen-haardroger met touchsensor
- Concentrator
- Vingerdiffusor
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk "Service") als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen met het oog op afvoer en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet langer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.

OPMERKING

- Bewaar zo mogelijk de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Apparaatbeschrijving


Afbeelding A:

- 1 Concentrator
- 2 Luchtaanzuigrooster
- 3 Sensorveld 
- 4 Ophangoog
- 5 Indicatielampje
- 6 Blasstandenschakelaar (2 standen)
- 7 Verwarmingsstandenschakelaar (3 standen)
- 8 Koudeluchtknop  (Cool-Shot)

Afbeelding B:

- 9 Vingerdiffusor

Technische gegevens

Netspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Nominaal vermogen	1900 - 2300 W
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Sluit de haardroger alleen aan op een stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd, met een netspanning die overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Dompel de haardroger nooit onder in een vloeistof en voorkom dat er vloeistoffen in de behuizing van de haardroger komen. Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de openlucht. Mocht er toch een keer vloeistof in de behuizing van het apparaat komen, haal dan direct de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat door gekwalificeerd deskundig personeel repareren.
- ▶ Trek in geval van operationele storingen en vóór u de haardroger reinigt het snoer uit het stopcontact.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- ▶ Wikkel het netsnoer niet om de haardroger en bescherm het tegen beschadiging.
- ▶ Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- ▶ Knik of plet het netsnoer niet en leg het zo dat niemand er op kan trappen of er over kan struikelen.
- ▶ U mag geen verlengsnoer gebruiken.
- ▶ Pak de haardroger, het netsnoer en de netstekker nooit met natte handen vast.
- ▶ Haal de netstekker van de haardroger na gebruik meteen uit het stopcontact. Alleen wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat geheel spanningsvrij.
- ▶ U mag de behuizing van de haardroger niet openmaken of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat een defecte haardroger alleen door gekwalificeerd en vakkundig personeel repareren.

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water, met name niet in de buurt van een wasbak, badkuip of vergelijkbare voorwerpen. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld. Haal daarom na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Als extra beveiliging adviseren wij het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag uw elektro-instalateur om advies.


⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.
- ▶ Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op een stopcontact.
- ▶ Leg de haardroger nooit in de buurt van warmtebronnen neer en bescherm het netsnoer tegen beschadigingen.
- ▶ Als de haardroger gevallen of beschadigd is, mag u hem niet meer gebruiken. Laat het apparaat door deskundig personeel nakijken en eventueel repareren.
- ▶ Dek het ventilatierooster tijdens gebruik niet af. Maak hem regelmatig schoon.
- ▶ De haardroger wordt bij gebruik heet. Pak hem in hete toestand alleen aan de handgreep vast.

Vorbereidingen

- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Bediening



Dit apparaat is voorzien van een aanrakingsensor. Dit wil zeggen dat de haardroger slechts inschakelt wanneer u hem in de hand houdt en daarbij het sensorveld  3 aanraakt.

Verwarmings- en blaasstanden




- 1) Steek de stekker in het stopcontact.

De haardroger is met twee functieschakelaars uitgerust. Daarmee kunt u de sterkte van de luchtstroom (blaasstandenschakelaar ) en het verwarmingsstand (verwarmingsstandenschakelaar ) afzonderlijk kiezen:

Blaasstand

- 0 Haardroger is uit
-  geringe luchtstroom
-  sterke luchtstroom

Verwarmingsstand

-  lage verwarmingsstand
-  gemiddelde verwarmingsstand
-  hoge verwarmingsstand


- 2) Selecteer de gewenste blaasstand met de blaasstandenschakelaar  6. Het indicatielampje  5 brandt en geeft daarmee aan dat de haardroger zal starten zodra het sensorveld  3 aangeraakt wordt.
- 3) Selecteer de gewenste verwarmingsstand met de verwarmingsstandenschakelaar  7.
- 4) Als u de haardroger nog niet in de hand houdt:
Neem de haardroger bij de handgreep in uw hand. U raakt daarbij het sensorveld  3 aan en de haardroger schakelt in.
Als u de haardroger gedurende korte tijd neerlegt, schakelt hij automatisch uit.

OPMERKING

- ▶ De sensorgestuurde uitschakeling is niet bedoeld om de haardroger permanent uit te schakelen. Schakel daarom de haardroger aan de blaasstandschakelaar **6** uit als u hem niet gebruikt.

- 5) Na het gebruik schakelt u het apparaat uit door de blaasstandschakelaar **6** in stand "0" te zetten. Het indicatielampje **5** dooft. Haal dan de stekker uit het stopcontact.

Koelniveau

Met de koudeluchtknop **3**  kunt u bij elke combinatie van blaas- en verwarmingsstanden een koude luchtstroom produceren.

Ioniseringsfunctie

Deze haardroger is uitgerust met een ioniseringsfunctie:

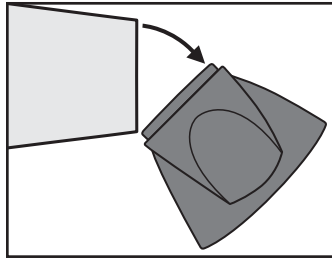
Als het haar met een normale haardroger wordt gedroogd, wordt het haar statisch geladen en gaat het rechtop staan.

De ioniseringsfunctie zorgt ervoor dat de statische lading van het haar wordt geneutraliseerd en opgeheven. Het haar wordt zacht, soepel, glanzend en makkelijker te friseren.

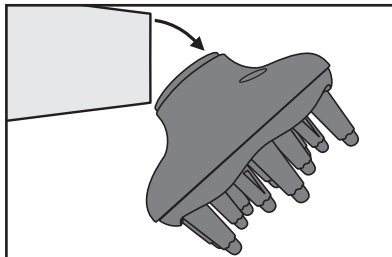
Houd er echter rekening mee dat de ioniseringsfunctie alleen zonder opzetstukken (vingerdiffusor **9** / concentrator **1**) optimaal functioneert, omdat de overdracht van ionen op het haar door de opzetstukken wordt verstoord. Gebruik daarom de haardroger zonder opzetstukken als u de ioniseringsfunctie optimaal wilt gebruiken.


Haar drogen en stylen

- Om het haar snel te drogen, adviseren wij om eerst korte tijd te schakelen naar een hoge blaas- en verwarmingsstand. Schakel na het drogen van het haar op een lagere blaas- en verwarmingsstand om de haarstijl vorm te geven.
- Met de meegeleverde concentrator **1** kunt u de luchtstroom gericht gebruiken voor het stylen. Plaats de concentrator **1** aan de voorkant met lichte druk op de haardroger, zodat hij vastklikt en gelijkmatig op de haardroger zit. Wanneer u de concentrator **1** niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en haalt u hem eraf met een knikbeweging naar onderen:



- Wanneer u uw haar wilt drogen zonder het te beschadigen, of bij het zogenaamde "luchtgedroogd permanent", gebruikt u de vingerdiffusor **9**. Verwijder hiertoe eerst zo nodig de concentrator **1** met een knikbeweging naar onderen. Plaats de vingerdiffusor **9** aan de voorkant met lichte druk op de haardroger, zodat hij vastklikt en gelijkmatig op de haardroger zit. Wanneer u de vingerdiffusor **9** niet meer nodig hebt, wacht u tot het apparaat is afgekoeld en haalt u hem eraf met een knikbeweging naar onderen:



- Laat uw haar kort afkoelen, vóór u het kamt, opdat de haarstijl zijn vorm behoudt.
- Voor het afkoelen van uw haar kunt u de koudeluchtknop **8**  gebruiken.

Reinigen

⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ▶ Het apparaat mag tijdens het reinigen in geen geval worden ondergedompeld in water of in andere vloeistoffen!
- ▶ Voordat u de haardroger na het reinigen weer gebruikt, moet hij helemaal droog zijn.

⚠ WAARSCHUWING – LETSELGEVAAR!

- ▶ Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het reinigt.

LET OP – MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

Behuizing reinigen

- Gebruik een licht met milde zeepoplossing bevochtigde doek om de behuizing en de opzetstukken schoon te maken.
- Droog alles goed af voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

Luchtaanzuigrooster reinigen

⚠ OPGELET – BRANDGEVAAR!

- ▶ Reinig het luchtaanzuigrooster **2** regelmatig met een zachte borstel.

- 1) Draai het luchtaanzuigrooster **2** een beetje tegen de wijzers van de klok in, zodat het van de haardroger kan worden afgenomen.
- 2) Reinig het rooster van het apparaat, evenals het rooster van het luchtaanzuigrooster **2** met een zachte borstel.
- 3) Bevestig het luchtaanzuigrooster **2** weer op de haardroger, zodanig dat de vergrendelingen van het luchtaanzuigrooster **2** in de uitsparingen van de behuizing van de haardroger grijpen. Draai het luchtaanzuigrooster **2** een beetje met de wijzers van de klok mee, zodat het vastklikt en goed op de behuizing vastzit.

Opbergen

LET OP – MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Verpak en transporteer de haardroger pas als deze is afgekoeld. Anders zou u andere voorwerpen kunnen beschadigen.
- Reinig de haardroger zoals beschreven in het hoofdstuk "Reinigen".
- Berg de haardroger op een stofvrije en droge plek op.

Storingen verhelpen

Als uw haardroger niet naar verwachting werkt, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat een paar minuten afkoelen. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging!

Als het apparaat desondanks niet werkt, neemt u contact op met de onder "Service" genoemde klantenservice.

Apparaat afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden verzameld.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 356617_2004 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 356617_2004

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	54
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	54
Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu	54
Utylizacja opakowania	55
Opis urządzenia	55
Dane techniczne	55
Wskazówki bezpieczeństwa	56
Czynności przygotowawcze	58
Obsługa	58
Zakresy grzania i nawiewu	58
Zakres chłodzenia	59
Funkcja jonizacji	59
Suszenie i modelowanie włosów	60
Czyszczenie	61
Czyszczenie obudowy	61
Czyszczenie kratki wlotu powietrza	61
Przechowywanie	62
Usuwanie usterek	62
Utylizacja urządzenia	62
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	63
Serwis	64
Importer	64

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów służy do suszenia i modelowania tylko naturalnych włosów. Nie wolno jej używać do suszenia peruk ani wstawek z włosów syntetycznych. Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów komercyjnych ani przemysłowych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Suszarka do włosów z jonizacją i czujnikiem dotykowym
- Koncentrator
- Dyfuzor palcowy
- Instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.





Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
 1-7: tworzywa sztuczne,
 20-22: papier i tektura,
 80-98: kompozyty

WSKAZÓWKA

- W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Opis urządzenia


Rysunek A:

- 1 Koncentrator
- 2 Kratka wlotu powietrza
- 3 Pole czujnika 
- 4 Ucho do zawieszania
- 5 Lampka kontrolna
- 6 Przełącznik regulacji siły nadmuchu (2 zakresy)
- 7 Przełącznik regulacji siły ogrzewania (3 zakresy)
- 8 Przycisk zimnego powietrza  (Cool-Shot)

Rysunek B:

- 9 Dyfuzor palcowy

Dane techniczne


Napięcie zasilania	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Moc znamionowa	1900 - 2300 W
Klasa ochrony	II /  (podwójna izolacja)

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Suszarkę podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Suszarki nie wolno zanurzać w cieczy. Ponadto należy uważać, aby żadna ciecz dostała się do wnętrza obudowy suszarki. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem suszarki do włosów należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Wyjmując wtyk z gniazda zasilania nie należy ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego na suszarce do włosów. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie zginać ani nie zakleszczać kabla sieciowego, a także rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Suszarkę, kabel sieciowy i wtyk należy chwytać wyłącznie suchymi rękoma.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu suszarkę należy odłączyć od źródła prądu. Jedynie po wyciągnięciu wtyku z gniazda sieciowego, uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nie wolno otwierać obudowy suszarki do włosów ani samodzielnie naprawiać urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzoną suszarkę do włosów należy naprawiać w specjalistycznych firmach.
-  Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyk z gniazda. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- ▶ Nigdy nie odkładać suszarki do włosów w pobliżu źródeł ciepła oraz chronić kabel sieciowy przed uszkodzeniami.
- ▶ Suszarki do włosów nie wolno włączać, gdy upadła ona na ziemię lub jest uszkodzona. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.


⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ W czasie używania suszarki nie zasłaniać kratki wlotu powietrza. Czyścić urządzenie w regularnych odstępach czasu.
- ▶ W czasie pracy suszarka do włosów nagrzewa się. Rozgrzaną suszarkę można trzymać wyłącznie za uchwyt.

Czynności przygotowawcze



- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- 2) Usuń wszystkie części opakowania.

Obsługa



Urządzenie jest wyposażone w czujnik dotykowy. Oznacza to, że suszarka włącza tylko wtedy, gdy trzymasz je w dłoni, dotykając pola czujnika  ③.

Zakresy grzania i nawiewu




- 1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.



Suszarka do włosów posiada dwa przełączniki funkcyjne. Są to: przełącznik regulacji siły nadmuchu  ⑥ i regulacji siły ogrzewania  ⑦; które działają oddzielnie.

Zakres nadmuchu

- 0 Suszarka jest wyłączona
-  lekki strumień powietrza
-  silny strumień powietrza

Zakres grzania

-  niski zakres grzania
-  średni zakres grzania
-  wysoki zakres grzania

- 2) Wybierz żądany zakres nadmuchu przełącznikiem regulacji siły nadmuchu **6**. Zaświeci się kontrolka **5** wskazując, że suszarka się uruchamia, gdy tylko dotknięte zostanie pole czujnika  **3**.
- 3) Wybierz żądany zakres grzania przełącznikiem regulacji siły ogrzewania **7**.
- 4) Jeśli jeszcze nie trzymasz suszarki w ręku:
Chwyć suszarkę w dłoń. Dotkniesz wtedy pola czujnika  **3** i suszarka do włosów włączy się.
Po odłożeniu suszarki, wyłączy się ona automatycznie.

WSKAZÓWKA

► Sterowane czujnikiem wyłączenie nie jest przewidziane do trwałego odłączenia suszarki. Jeśli nie używasz suszarki do włosów, wyłącz jej zasilanie przełącznikiem regulacji siły nadmuchu **6**.

- 5) Po użyciu wyłącz suszarkę, ustawiając przełącznik regulacji siły nadmuchu **6** w położeniu „0”. Kontrolka **5** zgaśnie. Następnie wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.

Zakres chłodzenia

Przełącznikiem zimnego nadmuchu **8**  można uzyskać strumień chłodnego powietrza przy każdej konfiguracji przełączników regulacyjnych.

Funkcja jonizacji

Niniejsza suszarka do włosów jest wyposażona funkcję jonizacji.

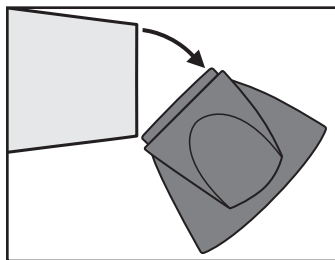
Włosy wysuszone „zwykłą” suszarką zostają naładowane elektrostatycznie i zaczynają się „unosić”.

Funkcja jonizacyjna naturalizuje i przeciwdziała naładowaniu elektrostatycznemu włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne, mają ładny połysk i dają się łatwo układać.

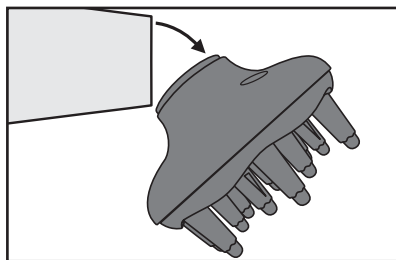
Należy jednak pamiętać, że funkcja jonizacji działa optymalnie tylko bez końcówek (dyfuzor palcowy **9** / koncentrator **1**), ponieważ końcówki zakłócają nanoszenie jonów na włosy. Jeśli chce się optymalnie wykorzystać funkcję jonizacji, należy stosować suszarkę do włosów bez założonych końcówek.

Suszenie i modelowanie włosów

- W celu szybkiego wysuszenia włosów zalecamy rozpocząć suszenie od włączenia suszarki przez chwilę na dużą siłę nadmuchu i grzania. W celu ułożenia fryzury, po przesuszeniu włosów zmniejsz zakres nawiewu i ogrzewania.
- Znajdującym się w zestawie koncentratorem **1** można ustawiać strumień powietrza w wybranym kierunku w celu ułożenia włosów. Załóż koncentrator **1** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli już nie potrzebujesz koncentratora **1**, poczekaj aż urządzenie ostygnie i zdejmij go ruchem zginającym do dołu:



- Jeśli chcesz suszyć włosy bardzo delikatnie, albo w przypadku tak zwanej „suszonej powietrzem trwałej” użyj dyfuzora palcowego **9**. W tym celu wyciągnij najpierw koncentrator **1** ruchem zginającym do dołu. Załóż dyfuzor palcowy **9** z przodu, wywierając lekki nacisk na suszarkę, aby się zablokował i był jednocześnie osadzony mocno na suszarce. Jeśli nie potrzebujesz już dyfuzora palcowego **9** poczekaj, aż urządzenie ostygnie i wyciągnij go ruchem zginającym do dołu:



- Przed rozczesaniem włosów należy odczekać chwilę do ich ostygnięcia. Dzięki temu fryzura nie popsuje się.
- W celu schłodzenia włosów można użyć przycisku nadmuchu zimnego powietrza **8** ❄️.

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyjmij wtyk z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy!
- ▶ Przed ponownym włączeniem suszarki do włosów poczekaj, aż będzie ona zupełnie sucha.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Czyszczenie obudowy

- Do czyszczenia obudowy i nasadek używaj szmatki lekko zwilżonej wodą z mydłem.
- Przed ponownym użyciem urządzenia należy dobrze wysuszyć wszystkie części.

Czyszczenie kratki wlotu powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE - ZAGROŻENIE POŻAROWE!

- ▶ Kratkę wlotu powietrza ❷ czyść regularnie miękką szczotką.

- 1) Obróć kratkę wlotu powietrza ❷ trochę w lewo, aby można ją było zdemonstrować z suszarki do włosów.
- 2) Czyść kratkę na urządzeniu, jak również kratkę na kratce wlotu powietrza ❷ miękką szczotką.
- 3) Załóż kratkę wlotu powietrza ❷ ponownie na suszarkę do włosów, aby wypustki na kratce wlotu powietrza ❷ weszły w wycięcia znajdujące się w obudowie suszarki do włosów. Obróć kratkę wlotu powietrza ❷ nieco w prawo, aż się zablokuje i mocno będzie osadzona na obudowie.

Przechowywanie

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Suszarkę można pakować i przewozić dopiero po jej ostygnięciu. W przeciwnym wypadku można spowodować uszkodzenie innych przedmiotów.
- Czyścić suszarkę do włosów w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- Suszarkę do włosów należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Jeśli suszarka nie będzie działała prawidłowo, należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i odczekać kilka minut, aby ostygła. Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem!

Jeśli urządzenie nadal nie będzie działało prawidłowo, należy zwrócić się do punktu serwisowego wskazanego w rozdziale „Serwis”.

Utylizacja urządzenia



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przelączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 356617_2004.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 356617_2004

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

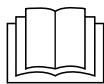
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	66
Použití v souladu s určením	66
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	66
Likvidace obalu	67
Popis přístroje	67
Technické údaje	67
Bezpečnostní pokyny	68
Přípravy	70
Obsluha	70
Stupně ohřevu a ventilátoru	70
Stupeň chlazení	71
Ionizační funkce	71
Sušení a úprava vlasů	72
Čištění	73
Čištění krytu	73
Čištění nasávací mřížky vzduchu	73
Skladování	74
Odstranění chybných funkcí	74
Likvidace přístroje	74
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	75
Servis	76
Dovozce	76

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.



Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Vysoušeč vlasů slouží k vysoušení vlasů a tvorbě účesů, rozhodně není určen pro paruky a příčesky ze syntetického materiálu. Vysoušeč vlasů používejte výhradně v soukromé sféře. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není koncipován pro podnikatelské nebo průmyslové účely.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese výhradně uživatel.

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponentami:

- iontový vysoušeč vlasů s dotykovým senzorem
- koncentrátor
- vlasový difuzér
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

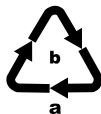
- ▶ Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola „Servis“).

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místně platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1 - 7: Plasty,

20 - 22: Papír a lepenka,

80 - 98: Kompozitní materiály.

UPOZORNĚNÍ

- Ušchovejte pokud možno originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 koncentrátor
- 2 nasávací mřížka vzduchu
- 3 senzorové pole
- 4 očko na zavěšení
- 5 kontrolka
- 6 přepínač intenzity proudění vzduchu (2 stupně)
- 7 přepínač intenzity ohřevu (3 stupně)
- 8 tlačítko studeného vzduchu (Cool-Shot)

Obrázek B:

- 9 prstový difuzor

Technické údaje

Síťové napětí	220 - 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	1900 - 2300 W
Třída ochrany	II / (dvojitá izolace)

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Vysoušeč vlasů zapojte pouze do síťové zásuvky instalované v souladu s předpisy, se síťovým napětím, odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Vysoušeč vlasů v žádném případě neponořujte do kapaliny a zajistěte, aby se kapalina nedostala dovnitř přístroje. Přístroj nevystavujte vlhkosti ani jej nepoužívejte venku. Pokud přesto do pláště přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Při provozních poruchách a před čištěním vysoušeče vlasů vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahejte za kabel.
- ▶ Síťový přípojný kabel neobtáčejte kolem vysoušeče vlasů a chraňte jej před poškozením.
- ▶ Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej výrobce, jeho služba zákazníkům nebo obdobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- ▶ Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Použití prodlužovacích kabelů je zakázáno.
- ▶ Vysoušeče vlasů, síťového přípojného kabelu a zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- ▶ Ihned po použití odpojte vysoušeč vlasů ze sítě. Jen když vytáhnete zástrčku ze zásuvky, je přístroj absolutně bez proudu.
- ▶ Kryt přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Porouchaný vysoušeč vlasů nechte opravit pouze kvalifikovanými odborníky.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, zvláště ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku. Jako přídatnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vypínacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se se svým elektrikářem.


⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostmi mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, jež z používání přístroje vyplývá.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.
- ▶ Přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru, pokud je připojen k síťové zásuvce.
- ▶ Vysoušeč vlasů nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a síťový přípojný kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud vysoušeč vlasů spadl nebo je poškozen, nesmíte jej dále používat. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu během provozu nezakrývejte. Přístroj čistěte v pravidelných intervalech.
- ▶ Vysoušeč vlasů se během provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.

Přípravy

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.

Obsluha



Tento přístroj je vybaven dotykovým senzorem. To znamená, že vysoušeč vlasů se zapne pouze tehdy, pokud ho držíte v ruce a přitom se dotknete sensorového pole  ③.

Stupně ohřevu a ventilátoru




- 1) Zastrčte zástrčku do síťové zásuvky.



Vysoušeč vlasů je vybaven dvěma funkčními přepínači. Jimi můžete jednotlivě nastavovat intenzitu vysoušení (přepínač intenzity vysoušení ⑥) a teplotu vysoušení (přepínač teploty vysoušení ⑦):

Stupeň ventilátoru

- 0 vysoušeč vlasů je vypnutý
-  nízký proud vzduchu
-  silný proud vzduchu

Stupeň ohřevu

-  nízký stupeň ohřevu
-  střední stupeň ohřevu
-  vysoký stupeň ohřevu


- 2) Zvolte požadovaný stupeň ventilátoru přepínačem stupňů ventilátoru ⑥.
Kontrolka ⑤ svítí, čímž indikuje, že vysoušeč vlasů se spustí, jakmile dojde k doteku sensorového pole  ③.
- 3) Zvolte požadovaný stupeň ohřevu přepínačem stupňů ohřevu ⑦.
- 4) Pokud vysoušeč vlasů ještě nadržíte v ruce:
Vezměte vysoušeč vlasů za rukojeť do ruky. Přitom se dotknete sensorového pole  ③ a vysoušeč vlasů se zapne.
Když vysoušeč vlasů krátce odložíte, tento se automaticky vypne.

UPOZORNĚNÍ

- Vypnutí řízené senzorem není vhodné pro trvalé vypnutí vysoušeče vlasů. Pokud vysoušeč vlasů nepoužíváte, vypněte tento přepínačem stupňů ventilátoru **6**.

- 5) Po použití přístroj vypněte nastavením přepínače stupňů ventilátoru **6** na „0“. Kontrolka **5** zhasne. Poté vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Stupeň chlazení

Tlačítkem studeného vzduchu **8**  můžete při každé kombinaci stupňů ventilátoru a ohřevu vytvářet proud studeného vzduchu.

Ionizační funkce

Tento vysoušeč vlasů je vybaven ionizační funkcí.

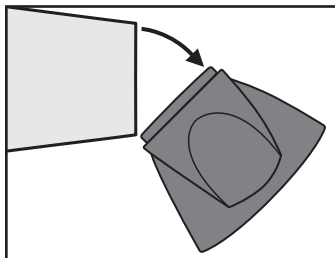
Sušením vlasů pomocí normálního vysoušeče vlasů se vlasy staticky nabíjí a začínou „létat“.

Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje nabití vlasů a toto se odstraní. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

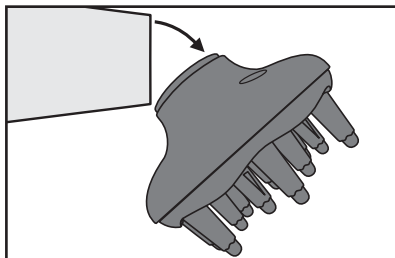
Mějte však na paměti, že funkce ionizace optimálně funguje pouze bez nástavců (vlasový difuzor **9** / koncentrátor **1**), protože prostřednictvím nástavců se aplikace iontů na vlasy naruší. Pokud chcete funkci ionizace optimálně využít, použijte vysoušeč vlasů bez nástavců.

Sušení a úprava vlasů

- Pro rychlé vysoušení vlasů vám doporučujeme přepnout nejprve na krátkou dobu na vysoký stupeň intenzity i teploty vysoušení. Pro vytvoření účesu přepněte po oschnutí vlasů na nižší intenzitu vysoušení a nižší teplotu.
- S příloženým koncentrátorem ❶ můžete proud vzduchu použít cíleně k úpravě vlasů. Nasadíte koncentrátor ❶ vpředu s lehkým tlakem na vysoušeč vlasů tak, aby zapadl a rovnoměrně dosedal na vysoušeč vlasů. Pokud koncentrátor ❶ více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a sejměte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Pokud chcete vlasy vysoušet velmi jemně, nebo při tzv. "na vzduchu sušené trvalé ondulaci", použijte prstový difuzor ❷. Za tím účelem sejměte případně nasazený koncentrátor ❶ ohýbacím pohybem dolů. Nasadíte prstový difuzor ❷ vpředu s lehkým tlakem na vysoušeč vlasů tak, aby zapadl a rovnoměrně dosedal na vysoušeč vlasů. Pokud prstový difuzor ❷ více nepotřebujete, vyčkejte, dokud přístroj nevychladne a stáhněte jej ohýbacím pohybem dolů:



- Než vlasy rozčesáte, nechte je krátce zchladnout, aby účes držel svůj tvar.
- Ke zchlazení vlasů můžete použít tlačítko studeného vzduchu ❸ ❄️.

Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ▶ Při čištění nesmíte v žádném případě namáčet přístroj do vody ani jiných tekutin!
- ▶ Než vysoušeč vlasů po čištění znovu začnete používat, musí být zcela vyschlý.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

Čištění krytu

- Pro čištění krytu přístroje a nástavců použijte měkký hadřík lehce navlhčený v mýdlové vodě.
- Dobře všechno osušte, než přístroj znovu použijete.

Čištění nasávací mřížky vzduchu

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ▶ Nasávací mřížku vzduchu ❷ čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

- 1) Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte proti směru hodinových ručiček, tak, aby se mohla dát sejmut z vysoušeče vlasů.
- 2) Vyčistěte mřížku na přístroji a nasávací mřížku vzduchu ❷ měkkým kartáčem.
- 3) Nasávací mřížku vzduchu ❷ opět nasadte na vysoušeč vlasů tak, aby areta ce na nasávací mřížce vzduchu ❷ zapadaly do vyhloubenin na krytu vysoušeče vlasů. Nasávací mřížku vzduchu ❷ trochu pootočte ve směru hodinových ručiček tak, aby zaskočila a napevno dosedala na kryt.

Skladování

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Vysoušeč vlasů zabalte a přepravujte, až když vychladne. Jinak by mohl poškodit jiné předměty.
- Vysoušeč vlasů vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění".
- Vysoušeč vlasů uchovávejte na suchém a bezprašném místě.

Odstranění chybných funkcí

Pokud vysoušeč vlasů nebude fungovat tak, jak jste očekávali, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj několik minut vychladnout. Přístroj je vybaven ochranou před přehřátím!

Pokud by přístroj nefungoval ani poté, obraťte se na servisní provozovnu uvedenou níže v kapitole „Servis“.

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpopltnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 356617_2004 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 356617_2004

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	78
Používanie v súlade s určením	78
Rozsah dodávky a kontrola po doprave	78
Likvidácia obalu	79
Popis prístroja	79
Technické údaje	79
Bezpečnostné upozornenia	80
Prípravy	82
Obsluha	82
Vyhrievacie a rýchlostné stupne	82
Stupeň chladenia	83
Ionizačná funkcia	83
Sušenie a úprava vlasov	84
Čistenie	85
Čistenie krytu	85
Čistenie mriežky nasávania vzduchu	85
Uskladnenie	86
Odstraňovanie funkčných porúch	86
Zneškodnenie prístroja	86
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	87
Servis	88
Dovozca	88

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Sušič vlasov slúži na sušenie a upravovanie ľudských vlasov, rozhodne nie je určený na úpravu parochní alebo vlasov zo syntetického materiálu. Sušič vlasov môžete používať len v domácnostiach. Riadte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na komerčné ani na priemyselné používanie.

Iné alebo nad rámec presahujúce používanie sa považuje za používanie v rozpore s určením. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

Rozsah dodávky a kontrola po doprave

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentami:

- iónový sušič na vlasy s dotykovým senzorom
- koncentrátor
- difúzor
- návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu „Servis“).

Likvidácia obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sú vybrané podľa aspektov ekologickej a technickej likvidácie, a preto ich možno recyklovať.



Recykláciou obalu sa šetrí suroviny a znižujú sa náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 - 7: Plasty,

20 - 22: Papier a lepenka,



80 - 98: Kompozitné materiály

UPOZORNENIE

- Podľa možnosti si odložte originálny obal počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Popis prístroja


Obrázok A:

- 1 koncentrátor
- 2 mriežka nasávania vzduchu
- 3 senzorové pole 
- 4 závesné pútiko
- 5 kontrolka
- 6 prepínač stupňov ventilátora (2 stupne)
- 7 prepínač stupňov ohrevu (3 stupne)
- 8 tlačidlo studeného vzduchu  (Cool-Shot)

Obrázok B:

- 9 difúzor s kolíkmi

Technické údaje

Sieťové napätie	220 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Menovitý výkon	1900 - 2300 W
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)

Bezpečnostné upozornenia

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Sušič vlasov zapojte len do takej elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku sušiča.
- ▶ Sušič vlasov nesmiete v žiadnom prípade ponárať do tekutín a rovnako sa ani tekutina nesmie dostať do telesa prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti ani ho používať vonku. Ak by do telesa prístroja prešla len kvapalina, ihneď vyťahnite zástrčku prístroja z elektrickej zásuvky a nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným odborným personálom.
- ▶ V prípade poruchy a pred každým čistením sušiča vlasov vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vyťahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Neomotávajte sieťovú šnúru okolo sušiča vlasov a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Ak sa pripojovací sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo obdobne kvalifikovaná osoba, aby ste zabránili nebezpečenstvu.
- ▶ Napájací kábel neohýbajte ani nestláčajte, a umiestnite ho tak, aby na neho nikto nemohol stúpiť ani o neho zakopnúť.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Nikdy sa sušiča vlasov, sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky nedotýkajte vlhkými rukami.
- ▶ Ihneď po použití odpojte sušič vlasov zo siete. Až keď vyťahnete sieťovú zástrčku zo zásuvky, je prístroj bez prúdu.
- ▶ Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade je ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Pokazený sušič vlasov nechajte opraviť len kvalifikovaným odborníkom.

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM



Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Preto po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalátéra.


⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ▶ Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, okrem prípadov, ak sú pod dozorom.
- ▶ Prístroj nikdy nenechajte bez dozoru, keď je pripojený na sieťovú zástrčku.
- ▶ Nikdy nedávajte sušič vlasov do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte jeho sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ V prípade, že sušič vlasov spadne alebo sa poškodí, nesmiete ho ďalej používať. Nechajte zariadenie skontrolovať a podľa potreby opraviť kvalifikovaným personálom.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu. Prístroj v pravidelných časových intervaloch vyčistite.
- ▶ Sušič vlasov sa počas prevádzky zohrieva. Keď je sušič horúci, chytajte ho len za držadlo.

Prípravy



- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- 2) Odstráňte všetok obalový materiál.

Obsluha



Tento prístroj je vybavený dotykovým snímačom. To znamená, že sušič vlasov sa zapne len vtedy, keď ho držíte v ruke a pritom sa dotýkate senzorového poľa  3.

Vyhrievacie a rýchlostné stupne




- 1) Zastrčte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.






Sušič vlasov má dva funkčné prepínače. Týmto prepínačmi možno samostatne nastaviť intenzitu prúdu vzduchu (prepínač stupňov ventilátora  6) a stupeň ohrevu (prepínač stupňov ohrevu  7):

Stupeň ventilátora

- 0 sušič vlasov je vypnutý
-  slabý prúd vzduchu
-  silný prúd vzduchu

Stupeň ohrevu

-  nízka teplota vzduchu
-  stredná teplota vzduchu
-  vysoká teplota vzduchu


- 2) Požadovaný stupeň nastavte prepínačom stupňov ventilátora  6. Kontrolka  5 svieti a tým signalizuje, že sušič vlasov sa spustí, akonáhle sa dotknete senzorového poľa  3.
- 3) Vyberte požadovaný stupeň ohrevu prepínačom stupňov ohrevu  7.
- 4) Ak sušič vlasov ešte nedržíte v ruke:
Sušič vlasov zoberte do ruky za rukoväť. Pritom sa dotknete senzorového poľa  3 a sušič vlasov sa zapne.
Ak sušič vlasov krátko z ruky odložíte, automaticky sa tento vypne.

UPOZORNENIE

- ▶ Snímačom riadené vypnutie nie je určené na trvalé vypnutie sušiča vlasov. Ak sušič vlasov nepoužívate, vypnite ho prepínačom stupňov ventilátora **6**.

5) Po použití prístroj vypnite nastavením prepínača stupňov ventilátora **6** do polohy „0“. Kontrolka **5** zhasne. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Stupeň chladenia

Tlačidlom studeného vzduchu **8**  môžete pri akejkoľvek kombinácii nastavenia stupňov ventilátora a stupňov ohrevu vytvoriť studený prúd vzduchu.

Ionizačná funkcia

Tento sušič vlasov má zabudovanú ionizačnú funkciu:

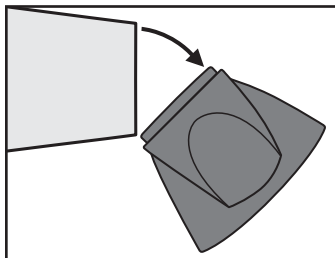
Pri sušení vlasov pomocou bežného sušiča vlasov dochádza k nabitíu vlasov statickou elektrinou, čo má za následok, že vlasy začínú „lietať“.

Ionizačnou funkciou sa statický náboj vo vlasoch neutralizuje a zruší. Vlasy sú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa dajú upravovať.

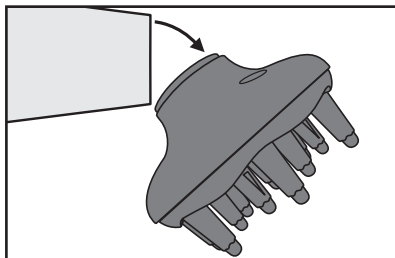
Majte však na pamäti, že ionizačná funkcia optimálne funguje len bez nástavcov (difúzor **9** / koncentrátor **1**), pretože prostredníctvom nástavcov sa naruší aplikácia iónov na vlasy. Ak chcete ionizačnú funkciu optimálne využiť, použite preto sušič vlasov bez nástavcov.

Sušenie a úprava vlasov

- Na rýchle sušenie vlasov odporúčame najprv nakrátko zapnúť vyšší stupeň ventilátora a ohrevu. Po pedsušení vlasov prepnete na nižší stupeň ventilátora a ohrevu, aby ste mohli upraviť účes.
- Priloženým koncentrátorom ❶ môžete použiť prúd vzduchu pri úprave vlasov. Nasadíte koncentrátor ❶ na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby sa zaskočil a aby rovnomerne dosadal na sušiči vlasov. Keď už nebudete koncentrátor ❶ potrebovať, počkajte, dokiaľ prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Ak chcete vysušiť vaše vlasy mimoriadne šetrne, alebo pri tzv. „vzduchom sušenej trvalej ondulácii“, použijete difúzor s kolíkmi ❷. Za týmto účelom najskôr stiahnite koncentrátor ❶ zalomením nadol. Nasadíte difúzor s kolíkmi ❷ na prednú časť sušiča vlasov jemným zatlačením tak, aby zaskočil a aby rovnomerne dosadal na sušiči vlasov. Keď už nebudete difúzor s kolíkmi ❷ potrebovať, počkajte, dokiaľ prístroj nevychladne a stiahnite ho zalomením nadol:



- Pred vyčesaním nechajte vlasy krátko vychladnúť, aby si účes zachoval svoj tvar.
- Na vychladnutie vlasov môžete použiť tlačidlo studeného vzduchu ❸ ❄️.

Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Skôr než začnete prístroj čistiť, vždy vytriahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- ▶ Prístroj nesmiete pri čistení v žiadnom prípade ponárať do vody ani do iných tekutín!
- ▶ Skôr než začnete sušič vlasov po očistení opätovne používať, musí byť úplne suchý.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

Čistenie krytu

- Na čistenie krytu a nástavcov použite mäkkú utierku, mierne navlhčenú jemným mydlovým roztokom.
- Pred opätovným použitím prístroja všetky diely dôkladne vysušte.

Čistenie mriežky nasávania vzduchu

⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- ▶ Mriežku nasávania vzduchu ❷ vyčistite v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

- 1) Jemne otáčajte mriežku nasávania vzduchu ❷ proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa dala odstrániť zo sušiča vlasov.
- 2) Vyčistite mriežku na prístroji, ako aj mriežku nasávania vzduchu ❷ pomocou mäkkej kefy.
- 3) Znovu nasadte mriežku nasávania vzduchu ❷ na sušič vlasov tak, aby zarážky na nasávacej mriežke vzduchu ❷ zaskočili do priehlbín na kryte sušiča vlasov. Jemne otáčajte mriežku nasávania vzduchu ❷ v smere hodinových ručičiek tak, aby zaskočila a pevne sedela na kryte.

Uskladnenie

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Sušič vlasov zabalte a prepravujte ho, až keď je vychladnutý. V opačnom prípade by ste mohli poškodiť iné predmety.
- Sušič vlasov čistíte podľa opisu v kapitole „Čistenie“.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Odstraňovanie funkčných porúch

Ak váš sušič vlasov nepracuje podľa očakávania, vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj niekoľko minút, aby vychladol. Prístroj je vybavený ochranou pred prehriatím!

Ak prístroj ani naďalej nefunguje, obráťte sa na servis uvedený v časti „Servis“.

Zneškodnenie prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU.

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na zneškodňovanie odpadu alebo v miestnom zbernom dvore na zneškodňovanie odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlží. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 356617_2004 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 356617_2004

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacjĳ · Stav informacĳ · Stav informacĳii:

06 / 2020 · Ident.-No.: SHTT2200B1-062020-1

IAN 356617_2004